

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٥٥ لسنة ٢٠٢٠

بشأن الموافقة على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية
والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٦/٢٠٢٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية ،
والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٩/٦/٢٠٢٠ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ ذى الحجة سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ١٦ أغسطس سنة ٢٠٢٠ م) .

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٨ ذى الحجة سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ١٨ أغسطس سنة ٢٠٢٠ م) .

اتفاقية مساعدة الوكالة الأمريكية
للتصميم النولية رقم (٢٩٨-٢٦٣)

التعديل الخامس
لاتفاقية منحة المساعدة
بين
الولايات المتحدة الأمريكية
و
جمهورية مصر العربية
بشأن
مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية

بتاريخ / /

هذا التعديل الخامس المؤرخ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) بشأن مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية (المعدلة ، "اتفاقية مساعدة") .

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة على النحو التالي :

(أ) تعديل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "مائتين وستة وعشرين مليون ومائتي ألف دولار أمريكي (٢٢٦,٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)" ، ويحل محلها عبارة "مائتان وستة وخمسون مليون ومائتا ألف دولار أمريكي (٢٥٦,٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)" .

(ب) تعديل المادة (٣) بند ٣-١ (ب) بحذف العبارة كاملة ويحل محلها (ب) المساهمة الإجمالية المتوقعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية . من أجل تحقيق هذا الهدف سوف تكون المساهمة الإجمالية المتوقعة للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية مائتين وستة وخمسين مليوناً ومائتي ألف دولار أمريكي (٢٥٦,٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي)" .

(ج) تُعدل بالحذف جميع الإشارات لـ "وزارة الاستثمار والتعاون الدولي" الموجودة بالاتفاقية ، ويحل محلها "وزارة التعاون الدولي" المتضمن في المادة (٧) ، بند (٧-١) والملحق رقم (١) والخطابات التنفيذية المرتبطة بها .

(د) تُعدل بالحذف جميع الإشارات لـ "وزارة الاستثمار والتعاون الدولي" الموجودة بالاتفاقية ، ويحل محلها "وزارة التعاون الدولي" المتضمن في المادة (٥) ، بند (٥-١) والمادة (٧) ، بند (٧-٢) .

(هـ) يحذف بالكامل المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١-١ (الخطة المالية التوضيحية : مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل الخامس باللغتين العربية والإنجليزية . وفى حالة وجود خلاف أو غموض بين النصين يُعتمد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الخامس حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الخامس وتخطر الوكالة فور إتمام التصديق .
وإشهاداً على ما تقدم فإن كلاً من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كلٌ من خلال ممثليه المفوضين قد وقعتا على هذا التعديل الخامس وتم تسليمه فى القاهرة ، بتاريخ .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

(التوقيع)

الاسم / شيرى فـ. كارلين

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

(التوقيع)

الاسم / رانيا المشاط

الوظيفة : وزير التعاون الدولى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة للاتفاقية ، فقد وقع ممثلها عليها باسمه .

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

(التوقيع)

الاسم / خالد عاطف عبد الغفار

الوظيفة : وزير التعليم العالي والبحث العلمي



(مرفق ١-١)

مبادرة التعليم العالي المصرية الأمريكية
الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
(بالدولار الأمريكي)

اسم المكون الكود	المخصصات السابقة	المخصصات الحالية	إجمالي المخصصات حتى تاريخه	إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية
٢-٣ التعليم	٢١١,٧٥٠,٠٠٠	٢٨,٥٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٢٥٠,٠٠٠	٢٤٠,٢٥٠,٠٠٠
٢-٢-٣ التعليم العالي	٢١١,٧٥٠,٠٠٠	٢٨,٥٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٢٥٠,٠٠٠	٢٤٠,٢٥٠,٠٠٠
٦- دعم البرنامج	١٤,٤٥٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٥,٩٥٠,٠٠٠	١٥,٩٥٠,٠٠٠
١-٦ تصميم البرنامج والتعلم	٩,٧٠٠,٠٠٠	٨٠٠,٠٠٠	١٠,٥٠٠,٠٠٠	١٠,٥٠٠,٠٠٠
٢-٦ الإدارة والإشراف	٤,٧٥٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	٥,٤٥٠,٠٠٠	٥,٤٥٠,٠٠٠
الإجمالي	٢٢٦,٢٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٦,٢٠٠,٠٠٠	٢٥٦,٢٠٠,٠٠٠